ČERVA 01010068 PELICAN BLUE EN 420 CE

EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves. Palm from fine leather, cotton back. Velcro cuff. They are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 7 and 10 in accordance with EN420: 2003.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50°C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling:

ČERVA — Identification of the manufacturer
CE — label of conformity

PELICAN Blue - Name of the glove
10 - Size of the glove
2015 - Date of manufacture (year)
Cat.I – against the minimal risks
01010068 - Type of glove

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Dlaň ochranných rukavic je vyrobena z lícové kůže, hřbet z bavlněné tkaniny. Jsou určené hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikosti 7 a 10 v souladu s EN420:2003. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před sálavým teplem a před vlivem agresivních chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek, určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení:

ČERVA — Identifikace výrobce
CE — značka shody

PELICAN Blue - název rukavice
10 - velikost
2015 - datum výroby (rok)
Cat.I - jen pro minimální rizika
01010068 - typ rukavice

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSEHANDSKER FEM FINGER

Beskrivelse: Handske med fem fingre. Håndflade i læder. Velcro lukning. Handske er beregnet til arbejde i tørre omgivelser. Størrelse 7 og 10 i henhold til EN420: 2003.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme og kemiske produkter. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:

ČERVA — Identifikation af producent
CE — CE erklæring

PELICAN Blue – Navn på handske
10 – Størrelse på handske
2014 – Produktionsdato (år)
Cat.I – Mod minimale risci
01010068 - Type af handske

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

FR GANTS DE PROTECTION

Description: Gants en chevreau fleur fin sur la paume, tissu coton au dos et poignet à velcro. Disponible en tailles 7-10 conformément à la norme EN 420:2003.

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laisser sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

Caractéristiques et marquage:

ČERVA — identification du fabricant
CE — marquage CE de conformité

PELICAN Blue - nom
10 - taille
2015 - date de production (année)
Cat.I - protection contre risques minimes
01010068 - Numéro de l'article

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HU TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ

Leírás: Kombinált védőkesztyű, tenyéren kecske színbőr, kézhát fehér pamutvászon. PELICAN BLUE: Rugalmas pamut mandzsetta. Alkalmazása elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt. A mérete 7-as és 10-es, az EN420: 2003 összhangban.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatásai ellen. Használata után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket egyszeri vagy rövid idejű használatra tervezték. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknél előfordulhat bőrirritáció.

Figyelmeztetés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjunk sérült kesztyűt! Ezek a kesztyűk csak a minimális, előre jelezhető és időben felismerhető mechanikai ártalmak ellen nyújtanak védelmet. Nem alkalmasak a hegesztési munkához, a vegyi anyagok kezelésére, éles vagy forró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C, kezelésére.

Szállítás és tárolás: Szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti kartondobozban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelölések:

ČERVA — gyártó azonosítója
CE — EK megfelelelőségi jel

PELICAN Blue - elnevezés
10 - mérett
2015 - gyártás dátuma (év)
Cat.I minimális kockázatok elleni védelem
01010068 - típusszám

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 122.

NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen van zacht geitennerfleer in de handpalm, blauw katoenen weefsel op de rug en met manchet met velcro sluiting. Beschikbaar in de maten 7-10 in overeenstemming met EN 420:2003.

Onderhoud en gebruik: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en hun dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen vrij bij kamertemperatuur drogen na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen dienen niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze worden gegrepen door bewegende machinedelen. Veiligheidssfuncties zijn enkel van toepassing op de palm van de handschoen. Gebruik altijd de juiste maat en onderzoek omstandigheiden voor elk gebruik. Gebruik nooit versleten, verharde of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Het gebruik van handschoenen kan huidsirritatie en allergischische veroorzaken bij mensen met zeer gevoelige huid, gelieve in dat geval geen handschoenen meer te gebruiken.

Transport en opslag: Handschoenen dienen te worden getransporteerd in de originele verpakking of is een plastiek hoes, het is noodzakelijk dat ze in droge en koele omstandigheden worden opgeslaan, weg van direct zonlicht. De houdbaarheid is 5 jaar in geschikte omstandigheden vanaf de datum van fabricage.

Kenmerken en markering:

ČERVA — Identificatie van de producent
CE — conformiteit markering CE

PELICAN Blue - naam
10 - maat
2015 - productiedatum (jaar)
Cat.I - bescherming minimale risico's
01010068 - artikelnummer

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek

PL RĘKAWICE OCHRONNE Z PIĘCIOMA PALCAMI

Podstawowe informacje: Rękawice wyprodukowane z kombinacji skóry oraz tkaniny bawełnianej. Część chwytna dłoni wyprodukowana ze skóry licowej, grzbiet z tkaniny bawełnianej. Przeznaczone przede wszystkim do pracy w suchym środowisku. Dostępne w rozmiach 7 oraz 10 zgodnie z normą EN420:2003. Dostępna wersja o skróconej długości do specjalnego przeznaczenia.

Instrukcja stosowania i konserwacji: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z agresywnymi substancjami chemicznymi. Po pracy rękawice należy oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szczotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

Uwaga: należy zawsze stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwałe lub jednorazowe wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prac ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Oznaczenia:

ČERVA — Identyfikacja producenta
CE — Oznaczenie i zgodnośc

PELICAN Blue - nazwa rękawic
10 - rozmiar
2015 - data produkcji (rok)
Cat.I - tylko przy minimalnym ryzyku
01010068 - typ rękawic

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO INSTRUCTIUNI MANUSI DE PROTECTIE

Descriere: Manusi combinate, palma din piele fina de capra, dosul palmei din tesatura alba de bumbac. PELICAN BLUE: manseta cu banda Velcro.Marimi: 7si 10, conform normei EN 420:2003.

Utilizare: Recomandat pentru medii uscate.

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante,nu expuneti solventilor organici si vaporilor acestora, lubrifiantior, grasimilor,uleiurilor minerale si apei.Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina si uscati-le la temperatura camerei.Manusile au fost destinate utilizari unice sau de scurta durata.Nu pot fi spalate sau curatate chimic.La persoanele sensibile pot provoca iritatii ale pielii, in acest caz incetati utilizarea lor.

Atentie: Purtati totdeauna manusi de marime potrivita!Verificati starea manusilor inainte de utilizare!Nu folositi manusi deteriorate!Aceste manusi ofera o protectie minima impotriva unor riscuri mecanice previzibile.A nu se folosii la sudura,manipularea substantelor chimice,a obiectelor ascutite si fierbinti, a caror temperatura depaseste 50°C.

Transport si depozitare: Transportul se va face in pungi de plastic sau cutiile de carton originale.A se depozita in spatii racoroase si uscate departe de lumina directa a soarelui! Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricatie, în condiţii adecvate.

Marcaje:

ČERVA — Identificare producator
CE — Marcajul CE

PELICAN Blue - denumirea
10 - marimea
2015 - data fabricatiei (anul)
Cat.I - protectie pentru nivel de risc minim
01010068 - cod produs

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Základné informácie: Dlaň ochranných rukavíc je z usne, chrbát z bavlnenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 7 a 10 v súlade s EN 420:2003. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

ČERVA — identifikácia výrobcu
CE — značka zhody

PELICAN Blue - názov rukavice
10 - veľkostné číslo rukavice
2015 - dátum výroby (rok)
Cat.I - ochrana Len pre minimálne riziká
01010068 - typ rukavice

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

SRB ZAŠTITNE RUKAVICE SA PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice sa pet prstiju. Dlan od fine kože, nadlanica od pamuka. Manžetna na čičak. Prvenstveno dizajnirane za rad u suvim uslovima. Proizvode se u veličinama 7 i 10 u skladu sa EN420: 2003.

Uputstva za održavanje i upotrebu: Zaštitite ih od toplotnog zračenja i uticaja hemijskih supstanci. Posle upotrebe očistite grubu prljavštinu četkom i ostavite ih na vazduhu na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proveriti stanje rukavica. Nikada ne koristiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavna lična zaštitna oprema dizajnirana za zaštitu od minimalnih rizika, čije posledice sam korisnik može unapred da predvidi. Nisu pogodne za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, upotrebu oštrih ili vrelih oredmeta sa temeraturama većim od 50° C. Namenjene su za kratkoročnu ili jednokratnu upotrebu. Kod nekih pojedinaca može doći do iritacije kože. Rukavice se ne smeju prati ili hemijski čistiti.

Transport i čuvanje: Rukavice treba transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnoj kesi. Čuvati na suvom, tamnom i provetrenom mestu. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje ukoliko se čuva u odgovarajućim uslovima.

Oznake:

ČERVA — Identifikacija proizvodjača
CE — Oznaka usklađenosti
srpski znak usaglašenosti

PELICAN Blue – Naziv rukavice
10 – veličina rukavice
2015 – Datum proizvodnje (godine)
Cat.I – od minimalnih rizika
01010068 – vrsta rukavice

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: PELICAN BLUE

Основна інформація: Долонна частина виготовлена з натуральної шкіри, задня частина–бавовна. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукавички виготовлені в розмірах 7–10 відповідно до стандарту ЕС:EN420:2003 та України: ДСТУ EN 420 – 2001.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °С.

Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентильованому приміщенні подалі від прямих сонячних променів.

Маркування:

ČERVA — Виробник
CE — ЕС знак сертифікації
010 — Національний знак відповідності

Pelican Blue– модель рукавички
10 – розмір рукавички
2015 – дата виготовлення(рік)
Cat.1 – тільки для мінімальних ризиків

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07;
e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua